

根據《一手住宅物業銷售條例》第 60 條所備存的成交記錄冊

Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料

Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	Bal Residence	期數 (如有) Phase No. (if any)	-
發展項目位置 Location of Development	恆安街 18 號 18 Hang On Street		

重要告示: 閱讀該些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能會出現變化。

根據《一手住宅物業銷售條例》第 61 條，發展項目的成交紀錄冊的目的是向公眾人士提供列於成交紀錄冊的關於發展項目的交易資料，以使公眾人士了解香港的住宅物業市場狀況。成交紀錄冊內的個人資料除供指定用途使用外，不得作其他用途。

Important Note: Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASPs) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.

According to section 61 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the purpose of the Register of Transactions of the Development is to provide a member of the public with the transaction information relating to the Development, as set out in the Register of Transactions, for understanding the residential property market conditions in Hong Kong. The personal data in the Register of Transactions should not be used for any purpose not related to the specified purpose.

第二部份：交易資料

Part 2: Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking Space (if any)							
11-03-2023	17-03-2023		Bal Residence	6	A		\$6,102,800		價單第 1 號(B)付款辦法 Payment Plan (B) of Price List No.1 見備註/See Remark 7d(a)(B) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)	
11-03-2023	17-03-2023		Bal Residence	6	G		\$6,058,400		價單第 1 號(A)付款辦法 Payment Plan (A) of Price List No.1 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)	
11-03-2023	17-03-2023		Bal Residence	5	G		\$6,165,800		價單第 1 號(B)付款辦法 Payment Plan (B) of Price List No.1 見備註/See Remark 7d(a)(B) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)	
31-03-2023	12-04-2023		Bal Residence	9	G		\$5,991,500		價單第 1A 號(B1)付款辦法 Payment Plan (B1) of Price List No.1A 見備註/See Remark 7d(a)(B1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)	
31-03-2023	12-04-2023		Bal Residence	15	G		\$6,244,600		價單第 1A 號(A1)付款辦法 Payment Plan (A1) of Price List No.1A 見備註/See Remark 7d(a)(A1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
14-04-2023	21-04-2023		Bal Residence	10	F		\$6,094,600	價單第 1A 號(A1)付款辦法 Payment Plan (A1) of Price List No.1A 見備註/See Remark 7d(a)(A1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)		
22-04-2023	28-04-2023		Bal Residence	10	G		\$5,955,200	價單第 1A 號(A1)付款辦法 Payment Plan (A1) of Price List No.1A 見備註/See Remark 7d(a)(A1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)		
11-08-2023	18-08-2023		Bal Residence	9	F		\$5,930,400	價單第 1A 號(A1)付款辦法 Payment Plan (A1) of Price List No.1A 見備註/See Remark 7d(a)(A1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(i)		
26-11-2023	01-12-2023		Bal Residence	7	A		\$4,852,900	價單第 2 號 (A2) 付款辦法 Payment Plan (A2) of Price List No.2 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
26-11-2023	01-12-2023		Bal Residence	7	F		\$5,097,400	價單第 2 號 (A2) 付款辦法 Payment Plan (A2) of Price List No.2 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
26-11-2023	01-12-2023		Bal Residence	7	G		\$4,979,100		價單第 2 號 (A2) 付款辦法 Payment Plan (A2) of Price List No.2 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
29-11-2023	06-12-2023		Bal Residence	7	E		\$5,000,300		價單第 2 號 (A2) 付款辦法 Payment Plan (A2) of Price List No.2 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
30-11-2023	07-12-2023		Bal Residence	12	G		\$5,469,800		價單第 1C 號 (A3) 付款辦法 Payment Plan (A3) of Price List No.1C 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
2-12-2023	簽訂臨時買賣合約 後交易再未有進展  The PASP has not proceeded further		Bal Residence	5	E		\$4,836,100		價單第 1C 號 (A3) 付款辦法 Payment Plan (A3) of Price List No.1C 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
15-12-2023	22-12-2023		Bal Residence	5	D		\$4,747,900	價單第 1C 號 (A3) 付款辦法 Payment Plan (A3) of Price List No.1C 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
18-12-2023	27-12-2023		Bal Residence	7	C		\$4,953,500	價單第 2 號 (A) 付款辦法 Payment Plan (A) of Price List No.2 見備註/See Remark 7d(a)(A) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
19-12-2023	28-12-2023		Bal Residence	5	A		\$4,691,200	價單第 1D 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1D 見備註/See Remark 7d(a)(1D-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
19-12-2023	28-12-2023		Bal Residence	7	B		\$4,761,000	價單第 2A 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
19-12-2023	28-12-2023		Bal Residence	17	G		\$5,404,700	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
21-12-2023	02-01-2024		Bal Residence	10	A		\$5,099,100	價單第 1D 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1D 見備註/See Remark 7d(a)(1D-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
21-12-2023	02-01-2024		Bal Residence	5	B		\$4,706,700	價單第 1D 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1D 見備註/See Remark 7d(a)(1D-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
01-01-2024	08-01-2024		Bal Residence	5	C		\$4,680,800	價單第 1D 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1D 見備註/See Remark 7d(a)(1D-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
01-01-2024	08-01-2024		Bal Residence	5	E		\$4,726,500		價單第 1D 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1D 見備註/See Remark 7d(a)(1D-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
05-01-2024	12-01-2024		Bal Residence	17	A		\$5,322,100		價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
05-01-2024	12-01-2024		Bal Residence	7	D		\$4,800,700		價單第 2A 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
09-01-2024	16-01-2024		Bal Residence	12	D		\$5,108,600		價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
13-01-2024	19-01-2024		Bal Residence	12	A		\$5,207,000	價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
15-01-2024	22-01-2024		Bal Residence	25	A		\$5,889,100	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
17-01-2024	24-01-2024		Bal Residence	17	B		\$5,435,000	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
21-01-2024	26-01-2024		Bal Residence	10	C		\$5,039,600	價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		



(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
27-01-2024	02-02-2024		Bal Residence	9	A		\$5,100,000		價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
27-01-2024	02-02-2024		Bal Residence	27	A		\$6,065,200		價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
28-01-2024	02-02-2024		Bal Residence	6	B		\$4,898,200		價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
04-02-2024	09-02-2024		Bal Residence	10	E		\$5,084,500		價單第 1E 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1E 見備註/See Remark 7d(a)(1E-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
22-02-2024	29-02-2024		Bal Residence	15	A		\$5,400,500	價單第 1F 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
29-02-2024	07-03-2024		Bal Residence	17	C		\$5,269,000	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
03-03-2024	08-03-2024		Bal Residence	12	C		\$5,149,200	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
03-03-2024	08-03-2024		Bal Residence	17	E		\$5,311,200	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
03-03-2024	08-03-2024		Bal Residence	10	D		\$4,999,100	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
03-03-2024	08-03-2024		Bal Residence	17	D		\$5,229,400	價單第 2A 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.2A 見備註/See Remark 7d(a)(2A-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
04-03-2024	11-03-2024		Bal Residence	6	C		\$4,983,600	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
06-03-2024	13-03-2024		Bal Residence	15	E		\$5,268,200	價單第 1F 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
07-03-2024	14-03-2024		Bal Residence	15	C		\$5,225,200	價單第 1F 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
09-03-2024	15-03-2024		Bal Residence	9	C		\$5,072,400	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
10-03-2024	15-03-2024		Bal Residence	9	D		\$5,031,000	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
11-03-2024	18-03-2024		Bal Residence	5	F		\$4,903,400	價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
17-03-2024	22-03-2024		Bal Residence	15	D		\$5,184,000		價單第 1F 號 (C2) 付款辦法 Payment Plan (C2) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C2) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
18-03-2024	25-03-2024		Bal Residence	6	D		\$4,940,400		價單第 1F 號 (C1) 付款辦法 Payment Plan (C1) of Price List No.1F 見備註/See Remark 7d(a)(1F-C1) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
30-03-2024	09-04-2024		Bal Residence	3	D		\$4,337,200		價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No. 3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
30-03-2024	09-04-2024		Bal Residence	3	E		\$4,349,400		價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
30-03-2024	09-04-2024		Bal Residence	17	F		\$5,094,200	價單第 2B 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No. 2B 見備註/See Remark 7d(a)(2B-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
30-03-2024	09-04-2024		Bal Residence	16	A		\$5,183,000	價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No. 3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
31-03-2024	09-04-2024		Bal Residence	3	C		\$4,316,900	價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No. 3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
07-04-2024	12-04-2024		Bal Residence	12	E		\$4,891,300	價單第 1G 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.1G 見備註/See Remark 7d(a)(1G-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
08-04-2024	15-04-2024		Bal Residence	22	A		\$5,577,700	價單第 1G 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.1G 見備註/See Remark 7d(a)(1G-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
10-04-2024	17-04-2024		Bal Residence	16	G		\$5,213,100	價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
16-04-2024	23-04-2024		Bal Residence	8	G		\$4,932,700	價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
20-04-2024	26-04-2024		Bal Residence	8	A		\$4,814,900	價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
27-04-2024	06-05-2024		Bal Residence	21	A		\$5,500,800	價單第 1G 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.1G 見備註/See Remark 7d(a)(1G-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
01-05-2024	08-05-2024		Bal Residence	18	A		\$5,284,400	價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
02-05-2024	09-05-2024		Bal Residence	11	A		\$5,049,700	價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		
12-05-2024			Bal Residence	25	E		\$5,532,500	價單第 2B 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No. 2B 見備註/See Remark 7d(a)(2B-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)		



(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期(如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP(if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and Date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
13-05-2024			Bal Residence	16	D		\$4,969,000		價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
14-05-2024			Bal Residence	11	C		\$4,809,200		價單第 3 號 (A4) 付款辦法 Payment Plan (A4) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A4) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
15-05-2024			Bal Residence	18	G		\$5,316,900		價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	
15-05-2024			Bal Residence	18	B		\$5,265,400		價單第 3 號 (A5) 付款辦法 Payment Plan (A5) of Price List No.3 見備註/See Remark 7d(a)(3-A5) 見備註/See Remark 7d(b) 見備註/See Remark 7d(c) 見備註/See Remark 7d(d) 見備註/See Remark 7e(c)(ii) 見備註/See Remark 7e(d)	

### 第三部份：備註

### Part 3: Remarks

1. 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E), (G) 及 (H) 欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的 24 小時內填入此記錄冊。在擁有人訂立買賣合約之後的 1 個工作日之內，賣方須在此記錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此記錄冊中修改有關事項。  
Information on the PAsPs (i.e. columns (A), (D), (E), (G) and (H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PAsPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs, the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).
2. 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的 1 個工作日內，在此記錄冊(C)欄記入該日期。  
If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.
3. 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的 5 個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第 6 個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第 59(2)(c)條的要求。  
If the PAsP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PAsP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, vendor may state "the PAsP has not proceeded further" in column (B) on the sixth working day after that date.
4. 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第 35(2)條修改的日期之後的 1 個工作日之內，賣方須將有關細節及該日期記入此記錄冊(F)欄。  
Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.
5. 賣方須一直提供此記錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的首份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。  
The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the development has been registered in the Land Registry.
6. 本記錄冊會在(H)欄以“✓”標示買方是賣方的有關連人士的交易。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士-  
The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with “✓” in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if -
  - (a) 該賣方屬法團，而該人是-  
where that vendor is a corporation, the person is -
    - (i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；  
a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
    - (ii) 該賣方的經理；  
a manager of that vendor;
    - (iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；  
a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
    - (iv) 該賣方的有聯繫法團或控股公司；  
an associate corporation or holding company of that vendor;
    - (v) 上述有聯繫法團或控股公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或  
a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
    - (vi) 上述有聯繫法團或控股公司的經理；  
a manager of such an associate corporation or holding company;
  - (b) 該賣方屬個人，而該人是-  
where that vendor is an individual, the person is -
    - (i) 該賣方的父母、配偶或子女；或  
a parent, spouse or child of that vendor; or

- (ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司; 或  
a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or

(c) 該賣方屬合夥，而該人是-

where that vendor is a partnership, the person is -

- (i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或  
a partner of that vendor, or a parent, spouse or child of such a partner; or
- (ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。  
a private company of which such a partner, parent, spouse, child is a director or shareholder.

7. a. (G)欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。

For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.

b. 於本備註 7 內：『售價』指本價單第二部份中所列之住宅物業的售價，而『樓價』指臨時買賣合約中訂明的住宅物業的實際售價。因應相關折扣(如有)按售價計算得出之價目，皆以向上捨入方式算至百位數作為樓價，買方須為於同一份臨時買賣合約下購買的所有住宅物業選擇相同的付款計劃。

In this Remark 7, : "Price" means the price of the residential property set out in Part 2 of this price list, and "purchase price" means the actual price of the residential property set out in the preliminary agreement for sale and purchase. The price obtained after applying the relevant discount(s) (if any) on the Price will be rounded up to the nearest hundred to determine the purchase price. The Purchaser(s) must choose the same payment plan for all the residential properties purchased under the same preliminary agreement for sale and purchase.

c. 相關價單中的支付條款 Terms of Payment under the price list concerned

**(A) 120 天現金優惠付款計劃**

**120 Days Cash Payment Plan**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日由買方內付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP.

**(B) 建築期付款計劃**

**Stage Payment Plan**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日由買方內繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內由買方付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s).

**(A1) 120 天現金優惠付款計劃**

**120 Days Cash Payment Plan**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內由買方付清。  
95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP

**(B1) 建築期付款計劃 Stage Payment Plan**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP
2. 樓價 95%即樓價餘款須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內由買方付清。  
95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s).

**(A2) 120 天現金優惠付款計劃 (只適用於價單 2 號，並指價單 2 號中的「(A) 120 天現金優惠付款計劃」)**

**120 Days Cash Payment Plan (Applicable to Price List No. 2 only, and was referred to in Price List No.2 as "(A) 120 Days Cash Payment Plan")**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內由買方付清或在賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is the earlier.

**(A3) 120 天現金優惠付款計劃**

**120 Days Cash Payment Plan**

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內由買方付清或在賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is the earlier.

**(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1D 號，並指價單 1D 號中的「(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A」)**

**120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1D only, and was referred to in Price List No.1D as "(C1) 120 Days Talent Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 5 樓 A 單位, 9 樓 A 單位, 10 樓 A 單位, 12 樓 A 單位, 5 樓 B 單位, 6 樓 B 單位, 9 樓 B 單位, 10 樓 B 單位, 12 樓 B 單位, 5 樓 C 單位, 6 樓 C 單位, 9 樓 C 單位, 10 樓 C 單位, 12 樓 C 單位, 5 樓 D 單位, 6 樓 D 單位, 9 樓 D 單位, 10 樓 D 單位, 12 樓 D 單位, 5 樓 E 單位, 6 樓 E 單位, 9 樓 E 單位, 10 樓 E 單位, 12 樓 E 單位, 5 樓 F 單位, 6 樓 F 單位或 12 樓 F 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 5/F, Unit A on 9/F, Unit A on 10/F, Unit A on 12/F, Unit B on 5/F, Unit B on 6/F, Unit B on 9/F, Unit B on 10/F, Unit B on 12/F, Unit C on 5/F, Unit C on 6/F, Unit C on 9/F, Unit C on 10/F, Unit C on 12/F, Unit D on 5/F, Unit D on 6/F, Unit D on 9/F, Unit D on 10/F, Unit D on 12/F, Unit E on 5/F, Unit E on 6/F, Unit E on 9/F, Unit E on 10/F, Unit E on 12/F, Unit F on 5/F, Unit F on 6/F or Unit F on 12/F)

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

(a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行 Bal Residence 15 價單第 1D 號 Price List No. 1D 證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或

The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

(b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。 The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。 A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。 A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內, 或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日 內付清, 以較早者為準。 90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1D 號, 並指價單 1D 號中的「(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B」)

120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1D only, and was referred to in Price List No.1D as "(C2) 120 Days Talent Cash Payment Plan B")

(只適用於購買 15 樓 A 單位, 21 樓 A 單位, 22 樓 A 單位, 15 樓 B 單位, 21 樓 B 單位, 22 樓 B 單位, 15 樓 C 單位, 21 樓 C 單位, 22 樓 C 單位, 15 樓 D 單位, 21 樓 D 單位, 22 樓 D 單位, 15 樓 E 單位, 21 樓 E 單位, 22 樓 E 單位, 15 樓 F 單位, 21 樓 F 單位, 22 樓 F 單位, 21 樓 G 單位或 22 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 15/F, Unit A on 21/F, Unit A on 22/F, Unit B on 15/F, Unit B on 21/F, Unit B on 22/F, Unit C on 15/F, Unit C on 21/F, Unit C on 22/F, Unit D on 15/F, Unit D on 21/F, Unit D on 22/F, Unit E on 15/F, Unit E on 21/F, Unit E on 22/F, Unit F on 15/F, Unit F on 21/F, Unit F on 22/F, Unit G on 21/F or Unit G on 22/F)

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

- (a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) is currently engaged in/operating in the following industries: medical care, education, law, accounting, banking, hotel, real estate, finance, logistics, tourism, aviation, media, agricultural products, scientific research, electronics, insurance, design, trading, advertising, culture, social services, testing, certifying, environmental protection, sports, architecture, information, services, government civil servants or a qualified person under Top Talent Pass Scheme, Technology Talent Admission Scheme or Quality Migrant Admission Scheme of the government of the Hong Kong Special Administrative Region; OR
- (b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.
1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
  2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
  3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內, 或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清, 以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

- (C1) **120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2A 號, 並指價單 2A 號中的「(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A」)**  
**120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2A only, and was referred to in Price List No.2A as "(C1) 120 Days Talent Cash Payment Plan A")**  
(只適用於購買 7 樓 B 單位, 7 樓 C 單位或 7 樓 D 單位的買方)  
(only applicable to the Purchaser of Unit B on 7/F, Unit C on 7/F or Unit D on 7/F)

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買上述住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase the abovementioned residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

- (a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) is currently engaged in/operating in the following industries: medical care, education, law, accounting, banking, hotel, real estate, finance, logistics, tourism, aviation, media, agricultural products, scientific research, electronics, insurance, design, trading, advertising, culture, social services, testing, certifying, environmental protection, sports, architecture, information, services, government civil servants or a qualified person under Top Talent Pass Scheme, Technology Talent Admission Scheme or Quality Migrant Admission Scheme of the government of the Hong Kong Special Administrative Region; OR
- (b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內，或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(C2) **120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2A 號，並指價單 2A 號中的「(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B」)**

**120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2A only, and was referred to in Price List No.2A as "(C2) 120 Days Talent Cash Payment Plan B")**

**(只適用於購買 17 樓 A 單位, 25 樓 A 單位, 27 樓 A 單位, 17 樓 B 單位, 25 樓 B 單位, 27 樓 B 單位, 17 樓 C 單位, 25 樓 C 單位, 27 樓 C 單位, 17 樓 D 單位, 25 樓 D 單位, 17 樓 E 單位, 25 樓 E 單位, 27 樓 E 單位, 17 樓 F 單位, 25 樓 F 單位, 27 樓 F 單位, 17 樓 G 單位, 25 樓 G 單位或 27 樓 G 單位的買方)**

**(only applicable to the Purchaser of Unit A on 17/F, Unit A on 25/F, Unit A on 27/F, Unit B on 17/F, Unit B on 25/F, Unit B on 27/F, Unit C on 17/F, Unit C on 25/F, Unit C on 27/F, Unit D on 17/F, Unit D on 25/F, Unit E on 17/F, Unit E on 25/F, Unit E on 27/F, Unit F on 17/F, Unit F on 25/F, Unit F on 27/F, Unit G on 17/F, Unit G on 25/F or Unit G on 27/F)**

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買上述住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase the abovementioned residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

- (a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) is currently engaged in/operating in the following industries: medical care, education, law, accounting, banking, hotel, real estate, finance, logistics, tourism, aviation, media, agricultural products, scientific research, electronics, insurance, design, trading, advertising, culture, social services, testing, certifying, environmental protection, sports, architecture, information, services, government civil servants or a qualified person under Top Talent Pass Scheme, Technology Talent Admission Scheme or Quality Migrant Admission Scheme of the government of the Hong Kong Special Administrative Region; OR
  - (b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.
1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
  2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
  3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內，或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that

the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1E 號，並指價單 1E 號中的「(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A」)

**120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1E only, and was referred to in Price List No.1E as "(C1) 120 Days Talent Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 5 樓 A 單位, 9 樓 A 單位, 10 樓 A 單位, 12 樓 A 單位, 5 樓 B 單位, 6 樓 B 單位, 9 樓 B 單位, 10 樓 B 單位, 12 樓 B 單位, 5 樓 C 單位, 6 樓 C 單位, 9 樓 C 單位, 10 樓 C 單位, 12 樓 C 單位, 5 樓 D 單位, 6 樓 D 單位, 9 樓 D 單位, 10 樓 D 單位, 12 樓 D 單位, 5 樓 E 單位, 6 樓 E 單位, 9 樓 E 單位, 10 樓 E 單位, 12 樓 E 單位, 5 樓 F 單位, 6 樓 F 單位或 12 樓 F 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 5/F, Unit A on 9/F, Unit A on 10/F, Unit A on 12/F, Unit B on 5/F, Unit B on 6/F, Unit B on 9/F, Unit B on 10/F, Unit B on 12/F, Unit C on 5/F, Unit C on 6/F, Unit C on 9/F, Unit C on 10/F, Unit C on 12/F, Unit D on 5/F, Unit D on 6/F, Unit D on 9/F, Unit D on 10/F, Unit D on 12/F, Unit E on 5/F, Unit E on 6/F, Unit E on 9/F, Unit E on 10/F, Unit E on 12/F, Unit F on 5/F, Unit F on 6/F or Unit F on 12/F)

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

(a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或

The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

(b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。

The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內，或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1E 號，並指價單 1E 號中的「(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B」)

**120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1E only, and was referred to in Price List No.1E as "(C2) 120 Days Talent Cash Payment Plan B")**

(只適用於購買 15 樓 A 單位, 21 樓 A 單位, 22 樓 A 單, 15 樓 B 單, 21 樓 B 單位, 22 樓 B 單位, 15 樓 C 單位, 21 樓 C 單位, 22 樓 C 單位, 15 樓 D 單位, 21 樓 D 單位, 22 樓 D 單, 15 樓 E 單位, 21 樓 E 單位, 22 樓 E 單位, 15 樓 F 單位, 21 樓 F 單位, 22 樓 F 單位, 21 樓 G 單位或 22 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 15/F, Unit A on 21/F, Unit A on 22/F, Unit B on 15/F, Unit B on 21/F, Unit B on 22/F, Unit C on 15/F, Unit C on 21/F, Unit C on 22/F, Unit D on 15/F, Unit D on 21/F, Unit D on 22/F, Unit E on 15/F, Unit E on 21/F, Unit E on 22/F, Unit F on 15/F, Unit F on 21/F, Unit F on 22/F, Unit G on 21/F or Unit G on 22/F)



此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

(a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或

The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) is currently engaged in/operating in the following industries: medical care, education, law, accounting, banking, hotel, real estate, finance, logistics, tourism, aviation, media, agricultural products, scientific research, electronics, insurance, design, trading, advertising, culture, social services, testing, certifying, environmental protection, sports, architecture, information, services, government civil servants or a qualified person under Top Talent Pass Scheme, Technology Talent Admission Scheme or Quality Migrant Admission Scheme of the government of the Hong Kong Special Administrative Region; OR

(b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。

The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內, 或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清, 以較早者為準。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1F 號, 並指價單 1F 號中的「(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A」)

**120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1F only, and was referred to in Price List No.1F as "(C1) 120 Days Talent Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 5 樓 A 單位, 9 樓 A 單位, 10 樓 A 單位, 12 樓 A 單位, 5 樓 B 單位, 6 樓 B 單位, 9 樓 B 單位, 10 樓 B 單位, 12 樓 B 單位, 5 樓 C 單位, 6 樓 C 單位, 9 樓 C 單位, 10 樓 C 單位, 12 樓 C 單位, 5 樓 D 單位, 6 樓 D 單位, 9 樓 D 單位, 10 樓 D 單位, 12 樓 D 單位, 5 樓 E 單位, 6 樓 E 單位, 9 樓 E 單位, 10 樓 E 單位, 12 樓 E 單位, 5 樓 F 單位, 6 樓 F 單位或 12 樓 F 單位的買方)

**(only applicable to the Purchaser of Unit A on 5/F, Unit A on 9/F, Unit A on 10/F, Unit A on 12/F, Unit B on 5/F, Unit B on 6/F, Unit B on 9/F, Unit B on 10/F, Unit B on 12/F, Unit C on 5/F, Unit C on 6/F, Unit C on 9/F, Unit C on 10/F, Unit C on 12/F, Unit D on 5/F, Unit D on 6/F, Unit D on 9/F, Unit D on 10/F, Unit D on 12/F, Unit E on 5/F, Unit E on 6/F, Unit E on 9/F, Unit E on 10/F, Unit E on 12/F, Unit F on 5/F, Unit F on 6/F or Unit F on 12/F)**

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

- (a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.
- (b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.
1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內, 或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日 內付清, 以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

**(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1F 號, 並指價單 1F 號中的「(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B」)**

**120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1F only, and was referred to in Price List No.1F as "(C2) 120 Days Talent Cash Payment Plan B")**

**(只適用於購買 15 樓 A 單位, 21 樓 A 單位, 22 樓 A 單, 15 樓 B 單, 21 樓 B 單位, 22 樓 B 單位, 15 樓 C 單位, 21 樓 C 單位, 22 樓 C 單位, 15 樓 D 單位, 21 樓 D 單位, 22 樓 D 單, 15 樓 E 單位, 21 樓 E 單位, 22 樓 E 單位, 15 樓 F 單位, 21 樓 F 單位, 22 樓 F 單位, 21 樓 G 單位或 22 樓 G 單位的買方)**

**(only applicable to the Purchaser of Unit A on 15/F, Unit A on 21/F, Unit A on 22/F, Unit B on 15/F, Unit B on 21/F, Unit B on 22/F, Unit C on 15/F, Unit C on 21/F, Unit C on 22/F, Unit D on 15/F, Unit D on 21/F, Unit D on 22/F, Unit E on 15/F, Unit E on 21/F, Unit E on 22/F, Unit F on 15/F, Unit F on 21/F, Unit F on 22/F, Unit G on 21/F or Unit G on 22/F)**

此支付條款只適用於簽署臨時買賣合約購買任何住宅物業當日符合以下第(a)或(b)段所述之條件之買方

This term of payment is only applicable to the Purchaser who signs a preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential properties and satisfies the condition stated in paragraph (a) or (b) below on the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

- (a) 買方(或組成買方的任何個人)現從事/經營以下行業: 醫療、教育、法律、會計、銀行、酒店、地產、金融、物流、旅遊、航空、傳媒、農產、科研、電子、保險、設計、貿易、廣告、文化、社會服務、檢測、認證、環保、體育、建築、資訊、服務、政府公務員或為香港特別行政區政府之高端人才通行證計劃、科技人才入境計劃或優秀人才入境計劃之合資格人士; 或  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) is currently engaged in/operating in the following industries: medical care, education, law, accounting, banking, hotel, real estate, finance, logistics, tourism, aviation, media, agricultural products, scientific research, electronics, insurance, design, trading, advertising, culture, social services, testing, certifying, environmental protection, sports, architecture, information, services, government civil servants or a qualified person under Top Talent Pass Scheme, Technology Talent Admission Scheme or Quality Migrant Admission Scheme of the government of the Hong Kong Special Administrative Region; OR
- (b) 買方(或組成買方的任何個人)持有正在或已完成修讀文憑、副學士學位、學士學位或以上學歷之證明文件或持有任何領域之專才證書。  
The Purchaser (or any individual comprising the Purchaser) holds a documentary proof of studying for or completion of a diploma, associate degree, bachelor's degree or above, or holds a specialty certificate in any field.

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 30 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 120 日內，或須於賣方就其有能力將有關住宅物業有效地轉讓予買方時向買方發出通知的日期後的 14 日內付清，以較早者為準。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 120 days after signing of the PASP, or within 14 days after the date of written notification to the Purchaser(s) that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser(s), whichever is earlier.

(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1G 號，並指價單 1G 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)

**90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 5 樓 A 單位, 9 樓 A 單位, 10 樓 A 單位, 12 樓 A 單位, 5 樓 B 單位, 6 樓 B 單位, 9 樓 B 單位, 10 樓 B 單位, 12 樓 B 單位, 5 樓 C 單位, 6 樓 C 單位, 9 樓 C 單位, 10 樓 C 單位, 12 樓 C 單位, 5 樓 D 單位, 6 樓 D 單位, 9 樓 D 單位, 10 樓 D 單位, 12 樓 D 單位, 5 樓 E 單位, 6 樓 E 單位, 9 樓 E 單位, 10 樓 E 單位, 12 樓 E 單位, 5 樓 F 單位, 6 樓 F 單位或 12 樓 F 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 5/F, Unit A on 9/F, Unit A on 10/F, Unit A on 12/F, Unit B on 5/F, Unit B on 6/F, Unit B on 9/F, Unit B on 10/F, Unit B on 12/F, Unit C on 5/F, Unit C on 6/F, Unit C on 9/F, Unit C on 10/F, Unit C on 12/F, Unit D on 5/F, Unit D on 6/F, Unit D on 9/F, Unit D on 10/F, Unit D on 12/F, Unit E on 5/F, Unit E on 6/F, Unit E on 9/F, Unit E on 10/F, Unit E on 12/F, Unit F on 5/F, Unit F on 6/F or Unit F on 12/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。  
95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1G 號，並指價單 1G 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)

**90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")**

(只適用於購買 15 樓 A 單位, 21 樓 A 單位, 22 樓 A 單位, 15 樓 B 單位, 21 樓 B 單位, 22 樓 B 單位, 15 樓 C 單位, 21 樓 C 單位, 22 樓 C 單位, 15 樓 D 單位, 21 樓 D 單位, 22 樓 D 單位, 15 樓 E 單位, 21 樓 E 單位, 22 樓 E 單位, 15 樓 F 單位, 21 樓 F 單位, 22 樓 F 單位, 21 樓 G 單位或 22 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 15/F, Unit A on 21/F, Unit A on 22/F, Unit B on 15/F, Unit B on 21/F, Unit B on 22/F, Unit C on 15/F, Unit C on 21/F, Unit C on 22/F, Unit D on 15/F, Unit D on 21/F, Unit D on 22/F, Unit E on 15/F, Unit E on 21/F, Unit E on 22/F, Unit F on 15/F, Unit F on 21/F, Unit F on 22/F, Unit G on 21/F or Unit G on 22/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。  
95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2B 號，並指價單 2B 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)

**90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 7 樓 B 單位, 7 樓 C 單位或 7 樓 D 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit B on 7/F, Unit C on 7/F or Unit D on 7/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。

95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)

90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")

(只適用於購買 17 樓 A 單位, 25 樓 A 單位, 27 樓 A 單位, 17 樓 B 單位, 25 樓 B 單位, 27 樓 B 單位, 17 樓 C 單位, 25 樓 C 單位, 27 樓 C 單位, 17 樓 D 單位, 25 樓 D 單位, 17 樓 E 單位, 25 樓 E 單位, 27 樓 E 單位, 17 樓 F 單位, 25 樓 F 單位, 27 樓 F 單位, 17 樓 G 單位, 25 樓 G 單位或 27 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 17/F, Unit A on 25/F, Unit A on 27/F, Unit B on 17/F, Unit B on 25/F, Unit B on 27/F, Unit C on 17/F, Unit C on 25/F, Unit C on 27/F, Unit D on 17/F, Unit D on 25/F, Unit E on 17/F, Unit E on 25/F, Unit E on 27/F, Unit F on 17/F, Unit F on 25/F, Unit F on 27/F, Unit G on 17/F, Unit G on 25/F or Unit G on 27/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。

95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)

90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")

(只適用於購買 3 樓 A 單位, 8 樓 A 單位, 11 樓 A 單位, 3 樓 B 單位, 8 樓 B 單位, 11 樓 B 單位, 3 樓 C 單位, 8 樓 C 單位, 11 樓 C 單位, 3 樓 D 單位, 8 樓 D 單位, 11 樓 D 單位, 3 樓 E 單位, 8 樓 E 單位, 11 樓 E 單位, 3 樓 F 單位, 8 樓 F 單位, 11 樓 F 單位, 3 樓 G 單位, 8 樓 G 單位或 11 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 3/F, Unit A on 8/F, Unit A on 11/F, Unit B on 3/F, Unit B on 8/F, Unit B on 11/F, Unit C on 3/F, Unit C on 8/F, Unit C on 11/F, Unit D on 3/F, Unit D on 8/F, Unit D on 11/F, Unit E on 3/F, Unit E on 8/F, Unit E on 11/F, Unit F on 3/F, Unit F on 8/F, Unit F on 11/F, Unit G on 3/F, Unit G on 8/F or Unit G on 11/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase (“PASP”). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。

95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)

90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")

(只適用於購買 16 樓 A 單位, 18 樓 A 單位, 16 樓 B 單位, 18 樓 B 單位, 16 樓 C 單位, 18 樓 C 單位, 16 樓 D 單位, 18 樓 D 單位, 16 樓 E 單位, 18 樓 E 單位, 16 樓 F 單位, 18 樓 F 單位, 16 樓 G 單位或 18 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 16/F, Unit A on 18/F, Unit B on 16/F, Unit B on 18/F, Unit C on 16/F, Unit C on 18/F, Unit D on 16/F, Unit D on 18/F, Unit E on 16/F, Unit E on 18/F, Unit F on 16/F, Unit F on 18/F, Unit G on 16/F or Unit G on 18/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 樓價 95%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方付清。  
95% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

**(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1G 號，並指價單 1G 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)**

**360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 5 樓 A 單位, 9 樓 A 單位, 10 樓 A 單位, 12 樓 A 單位, 5 樓 B 單位, 6 樓 B 單位, 9 樓 B 單位, 10 樓 B 單位, 12 樓 B 單位, 5 樓 C 單位, 6 樓 C 單位, 9 樓 C 單位, 10 樓 C 單位, 12 樓 C 單位, 5 樓 D 單位, 6 樓 D 單位, 9 樓 D 單位, 10 樓 D 單位, 12 樓 D 單位, 5 樓 E 單位, 6 樓 E 單位, 9 樓 E 單位, 10 樓 E 單位, 12 樓 E 單位, 5 樓 F 單位, 6 樓 F 單位或 12 樓 F 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 5/F, Unit A on 9/F, Unit A on 10/F, Unit A on 12/F, Unit B on 5/F, Unit B on 6/F, Unit B on 9/F, Unit B on 10/F, Unit B on 12/F, Unit C on 5/F, Unit C on 6/F, Unit C on 9/F, Unit C on 10/F, Unit C on 12/F, Unit D on 5/F, Unit D on 6/F, Unit D on 9/F, Unit D on 10/F, Unit D on 12/F, Unit E on 5/F, Unit E on 6/F, Unit E on 9/F, Unit E on 10/F, Unit E on 12/F, Unit F on 5/F, Unit F on 6/F or Unit F on 12/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

**(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1G 號，並指價單 1G 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)**

**360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")**

(只適用於購買 15 樓 A 單位, 21 樓 A 單位, 22 樓 A 單位, 15 樓 B 單位, 21 樓 B 單位, 22 樓 B 單位, 15 樓 C 單位, 21 樓 C 單位, 22 樓 C 單位, 15 樓 D 單位, 21 樓 D 單位, 22 樓 D 單位, 15 樓 E 單位, 21 樓 E 單位, 22 樓 E 單位, 15 樓 F 單位, 21 樓 F 單位, 22 樓 F 單位, 21 樓 G 單位或 22 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 15/F, Unit A on 21/F, Unit A on 22/F, Unit B on 15/F, Unit B on 21/F, Unit B on 22/F, Unit C on 15/F, Unit C on 21/F, Unit C on 22/F, Unit D on 15/F, Unit D on 21/F, Unit D on 22/F, Unit E on 15/F, Unit E on 21/F, Unit E on 22/F, Unit F on 15/F, Unit F on 21/F, Unit F on 22/F, Unit G on 21/F or Unit G on 22/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。  
A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。  
A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.
3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。  
90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

**(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2B 號，並指價單 2B 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)**

**360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 7 樓 B 單位, 7 樓 C 單位或 7 樓 D 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit B on 7/F, Unit C on 7/F or Unit D on 7/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

(D2) **360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)**

**360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")**

(只適用於購買 17 樓 A 單位, 25 樓 A 單位, 27 樓 A 單位, 17 樓 B 單位, 25 樓 B 單位, 27 樓 B 單位, 17 樓 C 單位, 25 樓 C 單位, 27 樓 C 單位, 17 樓 D 單位, 25 樓 D 單位, 17 樓 E 單位, 25 樓 E 單位, 27 樓 E 單位, 17 樓 F 單位, 25 樓 F 單位, 27 樓 F 單位, 17 樓 G 單位, 25 樓 G 單位或 27 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 17/F, Unit A on 25/F, Unit A on 27/F, Unit B on 17/F, Unit B on 25/F, Unit B on 27/F, Unit C on 17/F, Unit C on 25/F, Unit C on 27/F, Unit D on 17/F, Unit D on 25/F, Unit E on 17/F, Unit E on 25/F, Unit E on 27/F, Unit F on 17/F, Unit F on 25/F, Unit F on 27/F, Unit G on 17/F, Unit G on 25/F or Unit G on 27/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

(D1) **360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)**

**360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")**

(只適用於購買 3 樓 A 單位, 8 樓 A 單位, 11 樓 A 單位, 3 樓 B 單位, 8 樓 B 單位, 11 樓 B 單位, 3 樓 C 單位, 8 樓 C 單位, 11 樓 C 單位, 3 樓 D 單位, 8 樓 D 單位, 11 樓 D 單位, 3 樓 E 單位, 8 樓 E 單位, 11 樓 E 單位, 3 樓 F 單位, 8 樓 F 單位, 11 樓 F 單位, 3 樓 G 單位, 8 樓 G 單位或 11 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 3/F, Unit A on 8/F, Unit A on 11/F, Unit B on 3/F, Unit B on 8/F, Unit B on 11/F, Unit C on 3/F, Unit C on 8/F, Unit C on 11/F, Unit D on 3/F, Unit D on 8/F, Unit D on 11/F, Unit E on 3/F, Unit E on 8/F, Unit E on 11/F, Unit F on 3/F, Unit F on 8/F, Unit F on 11/F, Unit G on 3/F, Unit G on 8/F or Unit G on 11/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付, 買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 3 號，並指價單 3 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)

360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")

(只適用於購買 16 樓 A 單位, 18 樓 A 單位, 16 樓 B 單位, 18 樓 B 單位, 16 樓 C 單位, 18 樓 C 單位, 16 樓 D 單位, 18 樓 D 單位, 16 樓 E 單位, 18 樓 E 單位, 16 樓 F 單位, 18 樓 F 單位, 16 樓 G 單位或 18 樓 G 單位的買方)

(only applicable to the Purchaser of Unit A on 16/F, Unit A on 18/F, Unit B on 16/F, Unit B on 18/F, Unit C on 16/F, Unit C on 18/F, Unit D on 16/F, Unit D on 18/F, Unit E on 16/F, Unit E on 18/F, Unit F on 16/F, Unit F on 18/F, Unit G on 16/F or Unit G on 18/F)

1. 相等於樓價 5%之臨時訂金須於簽署臨時買賣合約時由買方繳付，買方須於簽署臨時買賣合約的日期後 5 個工作日內簽署買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The agreement for sale and purchase shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

2. 相等於樓價 5%之加付訂金須於簽署臨時買賣合約後 90 日內由買方繳付。

A further deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.

3. 樓價 90%即樓價餘款須於簽署臨時買賣合約後 360 日內由買方付清。

90% of the purchase price being balance of the purchase price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.

d. 相關價單中售價獲得折扣的基礎 The basis on which any discount on the Price is available under the price list concerned

(a) 「付款計劃折扣」 Payment Plan Discount

付款計劃 Payment plan			售價折扣 Discount on Price
(A)	120 天現金優惠付款計劃	(A) 120 Days Cash Payment Plan	6%
(B)	建築期付款計劃	(B) Stage Payment Plan	3%
(A1)	(A1) 120 天現金優惠付款計劃	(A1) 120 Days Cash Payment Plan	6%
(B1)	(B1) 建築期付款計劃	(B1) Stage Payment Plan	3%
(A2)	(A2) 120 天現金優惠付款計劃 (只適用於價單 2 號，並指價單 2 號中的「(A) 120 天現金優惠付款計劃」)	(A2) 120 Days Cash Payment Plan (Applicable to Price List No. 2 only, and was referred to in Price List No.2 as "(A) 120 Days Cash Payment Plan")	6%
(A3)	(A3) 120 天現金優惠付款計劃	(A3) 120 Days Cash Payment Plan	6%
(1D-C1)	(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1D 號，並指價單 1D 號中的「(C1) 120 天現金優惠付款計劃 A」)	(C1)120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1D only, and was referred to in Price List No.1D as "(C1) 120 Days Cash Payment Plan A")	8%
(1D-C2)	(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1D 號，並指價單 1D 號中的「(C2) 120 天現金優惠付款計劃 B」)	(C2)120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1D only, and was referred to in Price List No.1D as "(C2) 120 Days Cash Payment Plan B")	10%
(2A-C1)	(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2A 號，並指價單 2A 號中的「(C1) 120 天現金優惠付款計劃 A」)	(C1)120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2A only, and was referred to in Price List No.2A as "(C1) 120 Days Cash Payment Plan A")	8%
(2A-C2)	(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2A 號，並指價單 2A 號中的「(C2) 120 天現金優惠付款計劃 B」)	(C2)120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2A only, and was referred to in Price List No.2A as "(C2) 120 Days Cash Payment Plan B")	10%
(1E-C1)	(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1E 號，並指價單 1E 號中的「(C1) 120 天現金優惠付款計劃 A」)	(C1)120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1E only, and was referred to in Price List No.1E as "(C1) 120 Days Cash Payment Plan A")	8%

(1E-C2)	(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1E 號, 並指價單 1E 號中的「(C2) 120 天現金優惠付款計劃 B」)	(C2)120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1E only, and was referred to in Price List No.1E as "(C2) 120 Days Cash Payment Plan B")	10%
(1F-C1)	(C1) 120 天優才現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1F 號, 並指價單 1F 號中的「(C1) 120 天現金優惠付款計劃 A」)	(C1)120 Days Talent Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1F only, and was referred to in Price List No.1F as "(C1) 120 Days Cash Payment Plan A")	8%
(1F-C2)	(C2) 120 天優才現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1F 號, 並指價單 1F 號中的「(C2) 120 天現金優惠付款計劃 B」)	(C2)120 Days Talent Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1F only, and was referred to in Price List No.1F as "(C2) 120 Days Cash Payment Plan B")	10%
(1G-A4)	(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1G 號, 並指價單 1G 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)	(A4) 90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")	13%
(1G-A5)	(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1G 號, 並指價單 1G 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)	(A5) 90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")	15%
(2B-A4)	(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)	(A4) 90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")	13%
(2B-A5)	(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)	(A5) 90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")	15%
(3-A4)	(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(A4) 90 天現金優惠付款計劃 A」)	(A4) 90 Days Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(A4) 90 Days Cash Payment Plan A")	13%
(3-A5)	(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(A5) 90 天現金優惠付款計劃 B」)	(A5) 90 Days Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(A5) 90 Days Cash Payment Plan B")	15%
(1G-D1)	(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 1G 號, 並指價單 1G 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)	(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")	9%
(1G-D2)	(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 1G 號, 並指價單 1G 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)	(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 1G only, and was referred to in Price List No. 1G as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")	11%
(2B-D1)	(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)	(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")	9%
(2B-D2)	(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 2B 號, 並指價單 2B 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)	(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 2B only, and was referred to in Price List No. 2B as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")	11%
(3-D1)	(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(D1) 360 天靈活現金優惠付款計劃 A」)	(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(D1) 360 Days Flexible Cash Payment Plan A")	9%
(3-D2)	(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B (只適用於價單 3 號, 並指價單 3 號中的「(D2) 360 天靈活現金優惠付款計劃 B」)	(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B (Applicable to Price List No. 3 only, and was referred to in Price List No. 3 as "(D2) 360 Days Flexible Cash Payment Plan B")	11%

(b) 「從價印花稅」津貼優惠 "Ad Valorem Stamp Duty" Benefit

購買本價單中所列之住宅物業可獲售價額外 3.75%折扣(固定的)作為「從價印花稅」津貼優惠(不論按照適用之印花稅率計算得出的應付印花稅款項多少)。

An extra 3.75% discount (fixed) would be offered on the Price for purchase of residential property set out in this price list as "Ad Valorem Stamp Duty" Subsidy Benefit (regardless of the amount of changeable stamp duty calculated in accordance with the applicable rate).

(c) 觀塘 BAL BAL 優惠 Kwun Tong BAL BAL Benefit

購買本價單中所列之住宅物業可獲售價額外 1%折扣作為「觀塘 BAL BAL 優惠」

An extra 1% discount would be offered on the Price for purchase of residential property in this price list as Kwun Tong BAL BAL Benefit.

(d) LS Club 會員售價折扣 Price Discount for LS Club Member



如簽署臨時買賣合約購買本價單中所列之住宅物業之買方為 LS Club 會員 (即在簽署臨時買賣合約當日或之前, 最少一位個人買方 (如買方是以個人名義) 或最少一位買方之董事 (如買方是以公司名義) 須為 LS Club 會員), 買方可獲售價額外 1%折扣作為「LS Club 會員售價折扣優惠」。

If the Purchaser is a LS Club member (i.e. at least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) on or before the date of signing the PASP) and signs the PASP of any residential property set out in this price list, the Purchaser will be offered an extra 1% discount on the Price as Price Discount for LS Club Member.

e. 相關價單中可就購買發展項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益

Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the development under the price list concerned

(a) 請參閱備註 7c 及 7d。

Please refer to Remarks 7c and 7d.

(b1) 備用第一按揭貸款 Standby First Mortgage Loan

買方可向由潤澤有限公司指定財務公司「麗新財務有限公司」(「承按人」)申請備用第一按揭貸款(「一按貸款」), 申請受以下基本條款及條件規限:

The Purchaser(s) can apply for a standby first mortgage loan (“first mortgage loan”) through the finance company designated by Gainplace Limited, "Lai Sun Finance Limited" (“Mortgagee”), and the key terms and conditions are as follows:

i) 一按貸款最高金額不可超過樓價的 85%。

The maximum amount of the first mortgage loan shall not exceed 85% of the purchase price.

ii) 一按貸款年期最長不可超過 30 年。

The tenor of the first mortgage loan shall not exceed 30 years.

iii) 買方於提款日起息分期供款, 首 36 個月之按揭利率為香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減 2% p.a. (P-2%), 其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)+1%。P 為浮動利率, 於本價單日期 P 為每年 5.875%。一按貸款額、年期及利率以承按人最終審批決定為準。賣方並無就其作出, 亦不得被視為就其作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證。

The Purchaser(s) will have to pay monthly instalments, and interest will be accrued starting from the day of drawdown. Interest rate for the first 36 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 2%p.a. (P-2 %), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P)+1%. P is subject to fluctuation. The P as at the date of this price list is 5.875% per annum. First mortgage loan amount, tenor and interest rate shall be subject to final approval by the Mortgagee. No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect thereof.

iv) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力, 包括但不限於提供足夠文件證明每月還款(即一按貸款還款及其他借貸的總還款)不超過買方及其擔保人(如有)的每月總入息之一半。

The Purchaser(s) and his/her guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/their repayment ability, including but not limited to, providing sufficient documents to prove that the total amount of monthly installment (being the total installment for repayment of first mortgage loan and any other loan repayment) does not exceed 50% of the aggregate total monthly income of the Purchaser(s) and his/her guarantor(s) (if any).

v) 買方申請一按貸款時, 須支付行政費用, 金額相等於一按貸款總額之 0.25%。若有關申請未被批准, 所有支付之行政費用將全數免息歸還。

An administration fee will be payable by the Purchaser(s) in the amount which is equivalent to 0.25% of the first mortgage loan amount when the Purchaser(s) apply for first mortgage loan. The administration fee will be fully refunded without interest if the application is not approved.

vi) 買方須先向承按人查詢清楚一按貸款之條款、批核條件及申請手續。以上所有均受承按人最後批出有關按揭安排之條款及條件所規限。

The Purchaser(s) is/are advised to enquire with the Mortgagee on details of terms, conditions for approval and application procedures of the first mortgage loan. All the above are subject to final terms and conditions as approved by the Mortgagee.

vii) 所有一按貸款之法律文件必須由承按人指定之律師行辦理, 買方須支付所有相關之律師費及雜費。

All legal documents of the first mortgage loan shall be prepared by the solicitors designated by the Mortgagee and all legal costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser(s).

(b2) 備用第一按揭貸款 Standby First Mortgage Loan

買方可向由潤澤有限公司指定財務公司「麗新財務有限公司」(「承按人」)申請備用第一按揭貸款(「一按貸款」), 申請受以下基本條款及條件規限:

The Purchaser(s) can apply for a standby first mortgage loan (“first mortgage loan”) through the finance company designated by Gainplace Limited, "Lai Sun Finance Limited" (“Mortgagee”), and the key terms and conditions

are as follows:

viii) 一按貸款最高金額不可超過樓價的 85%。

The maximum amount of the first mortgage loan shall not exceed 85% of the purchase price.

ix) 一按貸款年期最長不可超過 30 年。

The tenor of the first mortgage loan shall not exceed 30 years.

x) 買方於提款日起息分期供款，首 36 個月之按揭利率為香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減 1% p.a. (P-1%)，其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)+1.5%。P 為浮動利率，於本價單日期 P 為每年 5.875%。一按貸款額、年期及利率以承按人最終審批決定為準。賣方並無就其作出，亦不得被視為就其作出任何不論明示或隱含之陳述、承諾或保證。

The Purchaser(s) will have to pay monthly instalments, and interest will be accrued starting from the day of drawdown. Interest rate for the first 36 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 1%p.a. (P-1 %), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P)+1.5%. P is subject to fluctuation. The P as at the date of this price list is 5.875% per annum. First mortgage loan amount, tenor and interest rate shall be subject to final approval by the Mortgagee. No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect thereof.

xi) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於提供足夠文件證明每月還款(即一按貸款還款及其他借貸的總還款)不超過買方及其擔保人(如有)的每月總入息之一半。

The Purchaser(s) and his/her guarantor(s) (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/their repayment ability, including but not limited to, providing sufficient documents to prove that the total amount of monthly installment (being the total installment for repayment of first mortgage loan and any other loan repayment) does not exceed 50% of the aggregate total monthly income of the Purchaser(s) and his/her guarantor(s) (if any).

xii) 買方申請一按貸款時，須支付行政費用，金額相等於一按貸款總額之 0.25%。若有關申請未被批准，所有支付之行政費用將全數免息歸還。

An administration fee will be payable by the Purchaser(s) in the amount which is equivalent to 0.25% of the first mortgage loan amount when the Purchaser(s) apply for first mortgage loan. The administration fee will be fully refunded without interest if the application is not approved.

xiii) 買方須先向承按人查詢清楚一按貸款之條款、批核條件及申請手續。以上所有均受承按人最後批出有關按揭安排之條款及條件所規限。

The Purchaser(s) is/are advised to enquire with the Mortgagee on details of terms, conditions for approval and application procedures of the first mortgage loan. All the above are subject to final terms and conditions as approved by the Mortgagee.

xiv) 所有一按貸款之法律文件必須由承按人指定之律師行辦理，買方須支付所有相關之律師費及雜費。

All legal documents of the first mortgage loan shall be prepared by the solicitors designated by the Mortgagee and all legal costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser(s).

(c) (i) 家電禮券優惠

Home Appliance Coupon Benefit

Purchaser who signs the PASP to purchase any residential property set out in this Price List will be offered with home appliance coupon(s) with a total face value of HK\$6,800.00 from Lai Sun Real Estate Agency Limited ("LSREAL") as Home Appliance Coupon Benefit. The use of the aforesaid coupon(s) (including validity period, etc) is subject to the terms and conditions prescribed by the retailer. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle each part payment and the balance of the purchase price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the coupon(s) will be delivered to the Purchaser on or after completion of the sale and purchase of the residential property. In case of dispute, LSREAL's decision shall be final and binding on the Purchasers. 簽署臨時買賣合約購買本價單所列之住宅物業之買方，可獲麗新地產代理有限公司(「麗新地產代理」)提供總面值為港幣\$6,800 元之家電禮券作為家電禮券 優惠。上述禮券之使用(包括使用期限等)受零售商所訂之條款及條件限制。受限於相關交易文件的條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期 付清所購住宅物業每一筆樓價部份款項及餘款)，禮券會於住宅物業之買賣成交時或之後交付予買方。如有任何爭議，麗新地產代理的決定須為最終及對買方 具有約束力。

(ii) 家電禮券優惠

Home Appliance Coupon Benefit

Purchaser who signs the PASP to purchase any residential property on or after 26 November 2023 set out in this Price List will be offered with home appliance coupon(s) with a total face value of HK\$8,000.00 from Lai Sun Real Estate Agency Limited ("LSREAL") as Home Appliance Coupon Benefit. The use of the aforesaid coupon(s) (including validity period, etc) is subject to the terms and conditions prescribed by the retailer. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle each part payment and the balance of the purchase price according to the respective

dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the coupon(s) will be delivered to the Purchaser on or after completion of the sale and purchase of the residential property. In case of dispute, LSREAL's decision shall be final and binding on the Purchasers.

由 2023 年 11 月 26 日起簽署臨時買賣合約購買本價單所列之住宅物業之買方，可獲麗新地產代理有限公司(「麗新地產代理」)提供總面值為港幣\$8,000 元之家電禮券作為家電禮券優惠。上述禮券之使用(包括使用期限等)受零售商所訂之條款及條件限制。受限於相關交易文件的條款及條件(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清所購住宅物業每一筆樓價部份款項及餘款)，禮券會於住宅物業之買賣成交時或之後交付予買方。如有任何爭議，麗新地產代理的決定須為最終及對買方具有約束力。

(d) LAI SUN DINING 米芝蓮星級餐飲禮券優惠

LAI SUN DINING (MICHELIN stars dining venues) Coupon Benefit

Purchaser who signs PASP to purchase any residential property on or after 26 November 2023 will be offered with coupon(s) of "LAI SUN DINING" with a total face value of HK\$8,000.00 from Lai Sun Real Estate Agency Limited ("LSREAL"). The use of the aforesaid coupon(s) (including validity period, applicability to the relevant dining venues and menus, etc) is subject to the terms and conditions prescribed by the supplier. The list of dining venues awarded with MICHELIN stars award is subject to change from time to time. The Purchasers are advised to refer to the updated list of dining venues of "LAI SUN DINING" on [laisundining.com](http://laisundining.com) and the official MICHELIN Guide published by the MICHELIN Group on [guide.michelin.com](http://guide.michelin.com) or its other publications for details from time to time. The Vendor and LSREAL do not make any representation or warranty as to the list of dining venues awarded with MICHELIN stars award or the use of the aforesaid coupon(s) in any respect. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents (including without limitation that the Purchaser shall settle each part payment and the balance of the purchase price according to the respective dates stipulated in the agreement for sale and purchase), the coupon(s) will be delivered to the Purchaser on or after completion of the sale and purchase of the residential property. In case of dispute, LSREAL's decision shall be final and binding on the Purchasers.

由 2023 年 11 月 26 日起簽署臨時買賣合約購買單位之買方，可獲麗新地產代理有限公司(「麗新地產代理」)提供總面值港幣\$8,000 元之 Lai Sun Dining 禮券。上述禮券之使用(包括使用期限、適用的相關餐飲場所及餐單等)受商品提供者所訂之條款及條件限制。獲米芝蓮星級獎的餐飲場所名單可能會不時發生變化。建議買方不時參閱 [laisundining.com](http://laisundining.com) 上 LAI SUN DINING 的最新餐飲場所名單及由米芝蓮集團發布於 [guide.michelin.com](http://guide.michelin.com) 上或其他刊物的官方的米芝蓮指南。賣方及麗新地產代理並不就獲米芝蓮星級獎的餐飲場所名單或上述禮券之使用作出任何方面的陳述或保證。受限於相關交易文件的條款及細則(包括但不限於買方須依照買賣合約訂定的日期付清所購住宅物業每一期樓款及餘款)，禮券會於住宅物業之買賣成交時或之後交付予買方。如有任何爭議，麗新地產代理的決定須為最終及對買方具有約束力。

8. 下述互聯網可連結到此發展項目的價單: [www.balresidence.com.hk](http://www.balresidence.com.hk)

The price list(s) of the development can be found in the following website: [www.balresidence.com.hk](http://www.balresidence.com.hk)

更新日期及時間： 06:00 PM 16-05-2024  
(日-月-年)

Date & Time of Update: 06:00 PM 16-05-2024  
(DD-MM-YYYY)